

Induktiver Näherungsschalter
Détecteur de proximité inductif
Inductive proximity switch
DW - D □ - 615/6 - M8



Durchmesser Diamètre Diameter	M8	Schaltabstand Portée Operating distance	2.5 mm	Einbau Montage Mounting	nicht bündig non noyable non-embeddable
-------------------------------------	-----------	---	---------------	-------------------------------	--

2-Draht DC Norm-Ausführung
Gehäuse zylindrisch M8

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 30 oder 35 mm (Kabel), 45 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 65 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
- Spannungsabfall 5 V, Leerlaufstrom 0,6 mA
- LED, Kurzschlusschutz eingebaut
- Ungepolte 2-Draht-Ausführung, Schliesser und Öffner

Appareil 2 fils DC selon norme
Boîtier cylindrique M8

Caractéristiques principales:

- Boîtier 30 ou 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur) de long, cylindrique M8, acier inox V2A
- Tension de service 10 ... 65 VDC, courant à la sortie 100 mA
- Chute de tension 5 V, courant hors-charge 0,6 mA
- LED et protections contre les courts-circuits incorporées
- 2 fils non polarisé, à fermeture et à ouverture

Standard 2-wire DC model
Cylindrical housing M8

Main features:

- Housing length 30 or 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 65 VDC, output current 100 mA
- Voltage drop 5 V, no-load supply current 0.6 mA
- LED and protections against short-circuits built-in
- 2-wire non-polarized execution, N.O. and N.C.

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand s_n

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich U_B

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Kleinster Betriebsstrom

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

Anzeige-LED (gelb)

Umgebungstemperaturbereich T_A

Temperaturdrift von s_r

Kurzschlusschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Material Gehäuse

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Anschlussstecker

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale s_n

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service U_B

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant de service min.

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED d'affichage (jaune)

Plage de température ambiante T_A

Dérive en température de s_r

Protection contre les courts-circuits

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

Connecteur

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance s_n

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range U_B

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Min. operating current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

Status LED (yellow)

Ambient temperature range T_A

Temperature drift of s_r

Short-circuit protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Sensing face

Connection cable (other lengths on request)

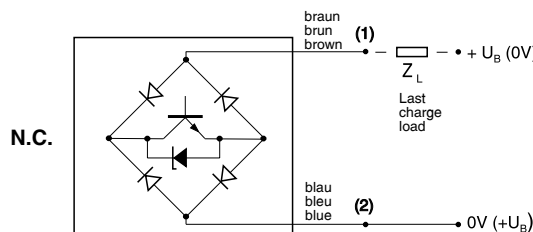
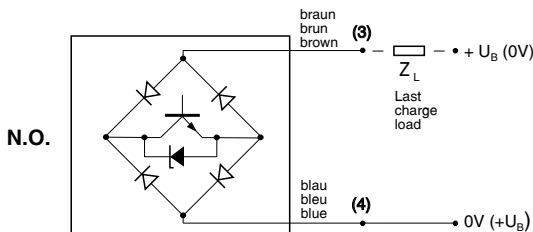
Connector

Einbau Montage Mounting	nicht bündig non noyable non-embeddable
-------------------------------	--

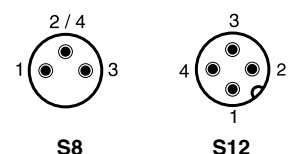
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	2,5 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	< 20 % s_r
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	8 x 8 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,12 mm*
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 65 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	≤ 20% U_B
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 100 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	≤ 5,0 V bei / à / at 100 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 0,6 mA
Kleinster Betriebsstrom	Courant de service min.	Min. operating current	≥ 2 mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 5 kHz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	520 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	≤ 10 msec.
Anzeige-LED (gelb)	LED d'affichage (jaune)	Status LED (yellow)	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r	≤ 10%
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	70 g, 42 g (-122) / 13 g, 4,3 g (-001)
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	5 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Material Gehäuse	Matériau du boîtier	Housing material	Edelstahl / acier inox / stainless steel V2A
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 2 x 0,14 mm ² / 18 x 0,1 mm Ø / 2 m
Anschlussstecker	Connecteur	Connector	S8 / S12

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23$ °C ± 5 °C)

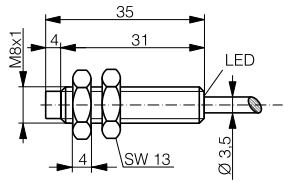


Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

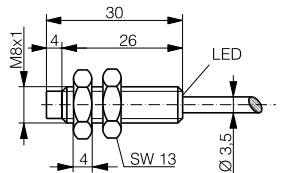


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

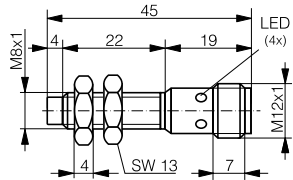
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



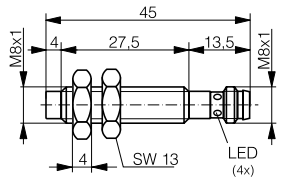
DW-DD-615/6-M8



DW-DD-615/6-M8-122

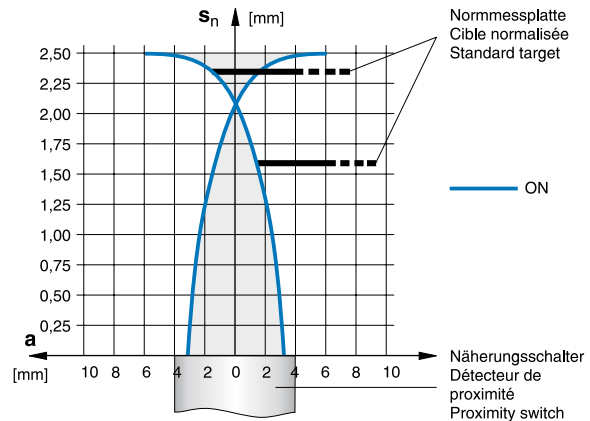


DW-DS-615/6-M8

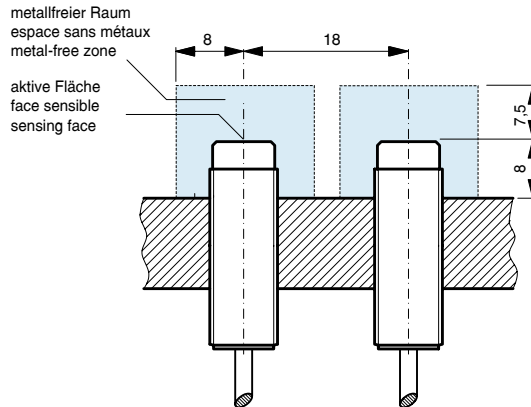


DW-DS-615/6-M8-001

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,38	aluminium	0,43	laiton	0,53	acier INOX V2A	0,83
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 820 823	DW-DD-615-M8	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 836	DW-DD-616-M8	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
220 820 824	DW-DD-615-M8-122	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 876	DW-DD-616-M8-122	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
220 820 831	DW-DS-615-M8	---	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 843	DW-DS-616-M8	---	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 820 832	DW-DS-615-M8-001	---	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 844	DW-DS-616-M8-001	---	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.